

PUBLIC HEALTH FACT SHEET

E. coli O157:H7

Massachusetts Department of Public Health, 305 South Street, Jamaica Plain, MA 02130

¿Qué es *E. coli* 0157:H7?

E. coli es un germen (bacteria) que por lo general vive en el intestino de las personas y animales. La mayoría de estos gérmenes son inofensivos, pero el tipo que se llama *E. coli* 0157:H7 puede enfermar a las personas.

¿Cuáles son los síntomas?

Los síntomas más comunes son calambres (retortijones) en el estómago y diarrea. Algunas personas vomitan o tienen fiebre, pero estos síntomas no son comunes. A veces la diarrea puede contener sangre después de 2 ó 3 días. Estos síntomas usualmente desaparecen solos después de 6 ó 7 días. En pocas personas, este tipo de *E. coli* puede causar un problema poco común, pero serio llamado síndrome hemolítico urémico/SHU (hemolytic uremic syndrome/HUS).

¿Qué es SHU (HUS)?

SHU (HUS) es una enfermedad que afecta los riñones y el sistema de coagulación de la sangre. Empieza alrededor de una semana después de la diarrea y afecta más a los niños que a los adultos. En casos severos, se utiliza la diálisis para hacer el trabajo de los riñones. Algunas personas también desarrollan problemas de sangramiento o conteo bajo de sangre (anemia). La mayoría de las personas que se enferman con SHU (HUS) se recuperan sin problemas de sangramiento o de los riñones.

¿Dónde se encuentra el *E. coli* 0157:H7?

El *E. coli* 0157:H7 vive en las entrañas del ganado vacuno que es saludable y se puede meter en la carne durante la matanza. Los gérmenes se destruyen cuando la carne se cocina completamente. La fuente de transmisión más común es la carne molida (hamburguesa), porque al ser molida riega los gérmenes en toda la carne. Estos gérmenes también se han encontrado en la leche sin pasteurizar, carne asada cruda, zumo de manzana sin pasteurizar, salami y a veces en vegetales que se fertilizaron con estiércol (abono) de la vaca.

¿Cómo se propaga?

El *E. coli* 0157:H7 tiene que ser tragado para causar la enfermedad. Esto puede pasar si usted come o bebe algo que contiene estos gérmenes y que no se cocinó o pasteurizó correctamente. Los gérmenes se pueden propagar de persona a persona si alguien que está infectado no se lava bien las manos con agua y jabón antes de preparar la comida para otros. La propagación del *E. coli* es más común de esta manera en familias y centros de cuidado de niños, que en escuelas y restaurantes.

¿Cómo se diagnostica el *E. coli* 0157:H7?

La infección con este germen solamente se puede diagnosticar por medio de una prueba del excremento. No es una prueba de rutina, así que si su médico o enfermera piensa que usted tiene *E. coli* 0157:H7, el/ella le pedirá al laboratorio que le hagan una prueba.

¿Cuál es el tratamiento para la enfermedad?

No hay tratamiento para el *E. coli* 0157:H7. Los antibióticos no ayudan y pueden ser peligrosos. No trate de parar la diarrea, la cual desaparecerá por sí misma en pocos días. Solamente tome muchos líquidos para reemplazar los líquidos que se han perdido. En los casos más severos de SHU (HUS), a veces se usa diálisis o transfusiones hasta que los riñones y sangre vuelven a la normalidad.

¿Cómo puede prevenirla?

Lo más importante que debe recordar es que los gérmenes solamente pueden enfermarlo/a si los ingiere, que puede destruirlos si se lava bien las manos con agua y jabón, y si cocina completamente las comidas. Siga los consejos que le mencionamos en adelante; si se acostumbra hacerlos parte de su rutina diaria, usted podrá prevenir no sólo el *E. coli* 0157:H7, sino también otras enfermedades:

- No coma productos lácteos sin pasteurizar (tal como el queso) o carne molida a medio cocinar o cruda. No tome leche sin pasteurizar o zumo hecho con manzanas sin lavar.
- Cocine la carne hasta que el centro este marrón, no rosa. Cocine las hamburguesas hasta que el centro esté a 155°F.
- No ponga carne cocida o cualquier otra comida que esté preparada en un plato o tabla de cortar donde hubo carne cruda.
- Siempre debe lavarse bien las manos con agua y jabón después de haber usado el inodoro o cambiado un pañal. Lávese las manos nuevamente antes de tocar los alimentos o comer.

¿Hay algunas restricciones para las personas con *E. coli* 0157:H7?

Sí. Como el *E. coli* 0157:H7 es una enfermedad que se puede propagar fácilmente a otras personas, la ley requiere que los proveedores de salud reporten los casos de *E. coli* 0157:H7 al departamento de salubridad local.

Para proteger al público, las personas que tienen *E. coli* 0157:H7 y que trabajan en sitios donde están en contacto con comida (alimentos), deberán quedarse fuera del trabajo hasta que la diarrea haya desaparecido completamente y una prueba de laboratorio demuestre que no hay gérmenes de *E. coli* 0157:H7 en el excremento. Si estas personas tienen diarrea y viven con alguien que tiene *E. coli* 0157:H7, también deberán demostrar que no tienen gérmenes en el excremento. Los lugares relacionados con comidas incluyen restaurantes, tiendas de sandwiches (emparedados), cocinas en hospitales, supermercados, fábricas para el tratamiento de comidas o productos lácteos. Esta regulación también incluye a trabajadores en las escuelas, programas residenciales, centros de cuidado de niños y centros de salud los cuales alimentan, proporcionan higiene dental (lavan los dientes de las personas) o dan medicamentos a clientes.

¿Dónde puede obtener más información?

El Departamento de Salud Pública de Massachusetts (Massachusetts Department of Public Health)
División de Epidemiología (Division of Epidemiology) 617-983-6800

Su departamento de sanidad local (your local board of health), enlistado en la guía telefónica bajo gobierno
A través de su médico, enfermera o centro de salud

March 1997